

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O UROVNANÍ č. 2013001947 zo dňa 2. 9. 2013

uzavretej podľa ustanovení § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany

Vlastník: **Mesto Košice**
 so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
 IČO: 00691135
 DIČ: 2021186904
 IČ DPH: SK2021186904
 štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
 bankové spojenie:
 číslo účtu:

 (ďalej len „**Mesto**“)

a

Užívateľ: **Jaroslav Bilík**
 trvalým pobytom Plzenská 22, 040 11 Košice
 dátum nar.
 rod. č.:
 bankové spojenie:
 číslo účtu:

 (ďalej len „**Užívateľ**“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu tento dodatok k Zmluve o urovnaní č. 2013001947
 zo dňa 2. 9. 2013 (ďalej len „**Zmluva**“)

1. PREDMET DODATKU

- Na účely tohto dodatku sa dotknutým pozemkom A, časťou dotknutého pozemku A, dotknutým pozemkom B a návrhom geometrického plánu rozumejú pojmy tak, ako sú definované v čl. I Zmluvy.
- Mesto v súčinnosti s Užívateľom zabezpečilo spracovanie znaleckého posudku (č. 2/2014, súdny znalec Ing. Ivan Lakomý; ďalej len „ZP“), čím Zmluvné strany potvrdzujú splnenie povinnosti podľa čl. II ods. 2.2 Zmluvy.
- So zreteľom na uznanie Užívateľa (čl. II ods. 2.1 Zmluvy), že užíval resp. užíva dotknutý pozemok A, časť dotknutého pozemku A a dotknutý pozemok B a so zreteľom na všeobecnú hodnotu nájmu stanovenú v ZP Zmluvné strany konštatujú, že výška finančnej náhrady v zmysle čl. II ods. 2.2 Zmluvy **za obdobie od 1.11. 2009 do 30.11. 2013** je nasledovná:

špecifikácia užívaného pozemku	výška finančnej náhrady	poznámka
dotknutý pozemok A (o výmere 480 m ²) v dobe od 1. 11. 2009 do 31. 12. 2010	1493,76 €	v zmysle čl. II ods. 2.1 písm. a) Zmluvy (v ZP - rekapitulácia nájmu - str. 16, prvá položka)
časť dotknutého pozemku A (o výmere 375 m ²) v dobe od 1. 1. 2011 do 30. 11. 2013	3369,00 €	v zmysle čl. II ods. 2.1 písm. b) Zmluvy (v ZP - rekapitulácia nájmu - str. 16, súčet druhej až štvrtej položky)

dotknutý pozemok B (o výmere 206 m ²) v dobe od 1. 11. 2009 do 28. 7. 2010	631,80 €	v zmysle čl. II ods. 2.1 písm. c) Zmluvy (v ZP - rekapitulácia nájmu - str. 16, piata položka)
spolu	5494,56 €	

4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že vychádzajúc zo spôsobu výpočtu nájmu podľa vyhlášky č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov, pričom ako parametre „všeobecná hodnota majetku“ (66,520 €/m²), „obdobie predpokladanej návratnosti investície“ (30 rokov), „koeficient zohľadňujúci daňové zaťaženie“ (1,19) sa použijú parametre ustanovené v ZP a zohľadňujúc zmenu úrokovej miery ustanovenej ECB (pričom k zmene došlo dňa 11. 6. 2014 a dňa 10. 9. 2014) sa výška finančnej náhrady za užívanie dotknutej časti pozemku **A za obdobie od 1.12. 2013 do 30. 4. 2015** určí nasledovne:

vzorec v zmysle vyhlášky:

$$V\dot{S}H_{NPMJ} = V\dot{S}H_{POZMJ} \left[\frac{(1+k)^n \cdot k}{(1+k)^n - 1} \right] \cdot k_N \quad [€/m^2, \text{rok}]$$

$V\dot{S}H_{NPMJ}$ - všeobecná hodnota nájmu pozemku na mernú jednotku [€/m²],

$V\dot{S}H_{POZMJ}$ - všeobecná hodnota pozemku na mernú jednotku [€/m²],

k - úroková miera, ktorá sa do výpočtu dosadzuje v desatinnom tvare [%/100],

k_N - koeficient zohľadňujúci daňové zaťaženie daňou z príjmu, ktorý sa rovná (100+N)/100, kde N vyjadruje

náklady spojené s dosiahnutím hrubého výnosu (daň z príjmu v percentách)

n - obdobie predpokladanej návratnosti investície, Spravidla v intervale 15 až 40 rokov, v závislosti od ekonomických, polohových a fyzických faktorov.

obdobie	úroková miera (ročná)	JCN - jednotková cena nájmu (za rok)	CN - cena nájmu (za dané obdobie)	spôsob výpočtu
od 1. 12. 2013 do 10. 6. 2014	0,25 %	2,742 €	540,89 €	CN = JCN x výmera 375 m ² x 192 dní/365
od 11. 6. 2014 do 9. 9. 2014	0,15%	2,700 €	252,43 €	CN = JCN x výmera 375 m ² x 91 dní/365
od 10. 9. 2014 do 30. 4. 2015	0,05 %	2,659 €	636,52 €	CN = JCN x výmera 375 m ² x 233 dní/365
spolu			1429,84 €	

5. Celková finančná náhrada za obdobie od 1. 11. 2009 do 30. 4. 2015 činí sumu **6924,40 €** (súčet súm uvedených ako „spolu“ v odseku 3 a 4 tohto článku). V súlade s čl. II ods. 2 Zmluvy je Užívateľ povinný taktiež uhradiť náklady spojené s vyhotovením ZP (vo výške 350 €).
6. Užívateľ v súlade s čl. II ods. 2.4 Zmluvy pravidelne mesačne uhrádzal Mestu sumu 300 € počnúc septembrom 2013. Za obdobie od septembra 2013 do marca 2015 (19 mesiacov) tak celkovo uhradil sumu vo výške 5700 €.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Užívateľ bude naďalej uhrádzať mesačnú platbu 300 € v súlade s čl. II ods. 2.4 Zmluvy, a to až do 31. 10. 2015; po tomto termíne dodatkom č. 2 k Zmluve Zmluvné strany primerane znížia výšku uhrádzaných platieb. V prípade, že Užívateľ ukončí užívanie dotknutej časti pozemku A (najmä v dôsledku prevodu vlastníctva svojich nehnuteľností umiestnených na pozemkoch vo vlastníctve Mesta), Užívateľ bez zbytočného odkladu bude o tom informovať Mesto a zároveň Zmluvné strany dodatkom č. 2 k Zmluve vykonajú finančné vyúčtovanie tak, aby Užívateľ uhradil spolu príslušnú alikvotnú časť finančnej náhrady po dobu užívania vychádzajúc z ročnej ceny nájmu 2,659 € / m².

2. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.
2. Prílohou dodatku je fotokópia návrhu geometrického plánu, ktorý omylom nebol pripojený k Zmluve ako príloha. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto príloha sa považuje za prílohu Zmluvy.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

Mesto

- 4 Máj 2015

V Košiciach, dňa

Užívateľ

V Košiciach, dňa **4. 5. 2015**

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor

Jaroslav Bílik

VÝKAZ VÝMER

str. 1

Doterajší stav					Zmeny						Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²								ha	m ²		
12576		4680/930		350	zast.pl.						4680/930	105	zast.pl. 18		doterajší
											7097	245	zast.pl. 18		Ing. Jaroslav Břlík Plzeňská 22, košice
Spolu:				350									350		

Legenda: kód spôsobu využívania pozemku 18 Pozemok, na ktorom je dvor

NÁVRH GP

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti

Vyhotovitel Geodetická kancelária Ing. Peter Orosz Ťahanovské riadky 81 Košice 040 01 IČO: 43 898 238		Kraj Košický	Okres Košice II	Obec Košice – MČ Západ
		Kat. územie Terasa	Číslo plánu 40/2012	Mapový list č. Veľká Ida 6-0/23
GEOMETRICKÝ PLÁN				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil
Dňa: 25.9.2012	Meno: Ing. Peter Orosz	Dňa: 26.9.2012	Meno: Ing. Eliáš Orosz	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené drevenými kolíkmi		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 3549 E		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

6981/1

